

Forslag til

KOMMISSJONSFORORDNING (EF) NR. .../...

av [...]

om endring av kommisjonsforordning (EF) nr. 1702/2003 om fastsettelse av gjennomføringsregler for luftdyktighetssertifisering og miljøsertifisering for luftfartøyer og tilhørende produkter, deler og utstyr, og for sertifisering av konstruksjons- og produksjonsorganisasjoner

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESSKAP HAR –

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 80 nr. 2,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 om felles regler for sivil luftfart og om opprettelse av et europeisk flysikkerhetsbyrå og om oppheving av rådsdirektiv 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF¹ ("grunnforordningen"), særlig artikkel 5 nr. 5,

under henvisning til kommisjonsforordning (EF) nr. 1702/2003 av 24. september 2003 om fastsettelse av gjennomføringsregler for luftdyktighetssertifisering og miljøsertifisering for luftfartøyer og tilhørende produkter, deler og utstyr, og for sertifisering av konstruksjons- og produksjonsorganisasjoner², og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Forordning (EF) nr. 216/2008 ble gjennomført ved kommisjonsforordning (EF) nr. 2042/2003 av 20. november 2003 om kontinuerlig luftdyktighet for luftfartøyer og luftfartøyperprodukter, -deler og -utstyr og om godkjenning av organisasjoner og personell som deltar i disse oppgaver, samt ved forordning (EF) nr. 1702/2003 av 24. september 2003 om fastsettelse av gjennomføringsregler for luftdyktighetssertifisering og miljøsertifisering for luftfartøyer og tilhørende produkter, deler og utstyr, og for sertifisering av konstruksjons- og produksjonsorganisasjoner.
- 2) I henhold til 21A.163 bokstav c) (vedlegg, avsnitt A) i kommisjonsforordning (EF) nr. 1702/2003 kan innehaveren av en godkjenning som produksjonsorganisasjon utstede sertifikater for godkjent frigivelse (EASA-skjema 1) for deler og utstyr.
- 2) 21A.130 (vedlegg, avsnitt A) i kommisjonsforordning (EF) nr. 1702/2003 fastsetter at en samsvarserklæring (EASA-skjema 1) skal legges fram for vedkommende myndighet for validering, for deler og utstyr produsert i henhold til kapittel F i vedlegget til samme forordning.
- 3) I henhold til M.A.615 (vedlegg I, avsnitt A) og 145.A.75 (vedlegg II, avsnitt A) i kommisjonsforordning (EF) nr. 2042/2003 kan godkjente vedlikeholdsorganisasjoner utstede sertifikater for godkjent frigivelse (EASA-skjema 1) for deler og utstyr etter vedlikehold.
- 4) Det europeiske flysikkerhetsbyrå (Byrået) mener det er nødvendig å legge fram forslag til endring av tillegg I – EASA-skjema 1 Sertifikat for godkjent frigivelse – til kommisjonsforordning (EF) nr. 1702/2003 for å bedre forståelsen av de opplysninger som skal føres på EASA-skjema 1 og for å sikre økt global aksept av EASA-skjema 1.

¹ EUT L 79 av 19.3.2008, s.1

² EUT L 243 av 27.9.2003, s. 6, sist endret ved forordning (EF) nr. 287/2008 (EUT L 87 av 29.3.2008, s. 3).

- 4) Kommisjonen har vedgått at endringene foreslått av Byrådet vil forbedre systemet opprettet ved forordning (EF) nr. 1702/2003.
- 5) Tiltakene fastsatt i denne forordning bygger på uttalelsen utstedt av Byrådet³ i samsvar med artikkel 17 nr. 2 bokstav b) og artikkel 19 nr. 1 i forordning (EF) nr. 216/2008.
- 6) Tiltakene i denne forordning er i samsvar med uttalelsen⁴ fra Det europeiske flysikkerhetsbyrås komité opprettet i henhold til forordning (EF) nr. 216/2008 artikkel 65 nr. 3.
- 7) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1702/2003 bør derfor endres tilsvarende –

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Tillegg I (EASA-skjema 1 Sertifikat for godkjent frigivelse) til vedlegget (del 21) til kommisjonsforordning (EF) nr. 1702/2003 erstattes med følgende reviderte tillegg I.

³ Uttalelse 06/2008

⁴ (ennå ikke utstedt)

1. Godkjennende vedkommende myndighet/ Landsnavn		2. SERTIFIKAT FOR GODKJENT FRIGIVELSE EASA-skjema 1			3. Skjemaets sporingsnummer
4. Organisasjonens navn og adresse:					
6. Artikkel	7. Beskrivelse	8. Delenummer	9. Kvantum	10. Serienummer	11. Status/Arbeid
12. Merknader					
13a. Attesterer at artiklene angitt ovenfor ble produsert i samsvar med: godkjente konstruksjonsdata og er i driftssikker stand ikke-godkjente konstruksjonsdata angitt i felt 12		14a. * Frigivelse for bruk iht. del 145.A.50		Annen bestemmelse angitt i felt 12	
13b. Godkjent underskrift		13c. Godkjennings- /fullmaktsnummer		14c. Referansenummer for sertifikatet/godkjenningen	
13d. Navn		13e. Dato (dd mmm åååå)		14d. Navn	
				14e. Dato (dd mmm åååå)	
BRUKERS/INSTALLATØRS ANSVAR					
<p>Dette sertifikatets eksistens gir ikke i seg selv uten videre fullmakt til å installere artikkelen. Dersom brukeren/installatøren arbeider i samsvar med nasjonale bestemmelser gitt av en annen luftdyktighetsmyndighet enn den som er angitt i felt 1, er det avgjørende at brukeren/installatøren sikrer at hans/hennes luftdyktighetsmyndighet godtar artikler fra luftdyktighetsmyndigheten angitt i felt 1. Formuleringene i felt 13a og 14a utgjør ikke en installasjonssertifisering. Under alle omstendigheter skal de registrerte vedlikeholdsupplysningene for luftfartøyet inneholde en installasjonssertifisering utstedt i samsvar med de nasjonale bestemmelsene av brukeren/installatøren for flyging kan finne sted. [EASA-skjema 1- utgave 2]</p>					

SERTIFIKAT FOR GODKJENT FRIGIVELSE – EASA-SKJEMA 1

Disse anvisningene gjelder bare bruken av EASA-skjema 1 til produksjonsformål. Det vises for øvrig til tillegg I til del 145 og tillegg II til del M, som omhandler bruk av EASA-skjema 1 i forbindelse med vedlikehold.

1. FORMÅL OG VIRKEOMRÅDE

Et av sertifikatets hovedformål er å frigi nye luftfartøyprodukter, -deler og -utstyr (heretter kalt "artikkel (artikler)").

Det må være samsvar mellom sertifikatet og artikkelen (artiklene). Utsteder må beholde et eksemplar av sertifikatet i en form som gjør det mulig å verifisere opprinnelige data.

Sertifikatet godtas av mange luftdyktighetsmyndigheter, men aksept kan være avhengig av bilaterale avtaler og/eller luftdyktighetsmyndighetens retningslinjer. "Godkjente konstruksjonsdata" angitt i dette sertifikatet betyr altså konstruksjonsdata godkjent av luftdyktighetsmyndigheten i importlandet.

Sertifikatet er verken en følgeseddel eller en lasteseddel.

Luftfartøy kan ikke frigis med dette sertifikatet.

Sertifikatet utgjør ingen fullmakt til å installere artikkelen på et bestemt luftfartøy, motor eller propell men hjelper sluttbrukeren til å fastslå artikkelens godkjenningsstatus med hensyn til luftdyktighet.

Det er ikke tillatt å godkjenne både produksjon og vedlikehold av artikler på samme sertifikat.

En blanding av artikler sertifisert i samsvar med "godkjente konstruksjonsdata" og i samsvar med "ikke-godkjente konstruksjonsdata" er heller ikke tillatt på samme sertifikat.

2. GENERELT FORMAT

Sertifikatet må være i samsvar med det vedlagte formatet, herunder nummereringen av feltene og plasseringen av hvert enkelt felt. Størrelsen på det enkelte felt kan imidlertid varieres slik at det passer til den enkelte anvendelsen, men ikke så mye at det ville gjøre sertifikatet ugjenkjennelig.

Sertifikatets format skal være liggende ("landskap"), men størrelsen kan økes eller minskes betydelig, forutsatt at det er gjenkjennelig og leselig. I tvilstilfeller skal vedkommende myndighet rådspørres.

Erklæringene som gjelder brukerens/installatørens ansvar, kan stå enten på forsiden eller på baksiden av skjemaet.

All trykt tekst skal være klar og tydelig slik at den er lett å lese.

Sertifikatet kan enten være forhåndstrykt eller datagenerert, men i begge tilfeller skal linjer og tegn være klare og leselige og i samsvar med fastsatt format.

Sertifikatet bør være på engelsk og ved behov ett eller flere andre språk.

Opplysningene som skal stå på sertifikatet, kan påføres med skrivemaskin/datamaskin eller skrives for hånd med blokkbokstaver, og må være lette å lese.

For klarhets skyld må forkortelser begrenses til et minimum.

Gjenværende plass på baksiden av sertifikatet kan brukes av utstederen til eventuelle tilleggsopplysninger, men kan ikke inneholde noen sertifiseringserklæringer. Dersom baksiden av sertifikatet brukes, skal det henvises til dette i det aktuelle feltet på forsiden av sertifikatet.

3. KOPIER

Det finnes ingen begrensning med hensyn til hvor mange kopier av sertifikatet som kan sendes til kunder eller oppbevares av utstederen.

4. FEIL I ET SERTIFIKAT

Dersom en sluttbruker finner feil i et sertifikat, skal han underrette utstederen skriftlig om feilen(e). Utstederen kan utstede et nytt sertifikat dersom han kan kontrollere og rette feilen(e).

Det nye sertifikatet må ha et nytt sporingsnummer og ny underskrift og dato.

Anmodningen om et nytt sertifikat kan etterkommes uten at artikkelens (artiklenes) tilstand må kontrolleres på nytt. Det nye sertifikatet er ikke en erklæring om gjeldende tilstand og bør i felt 12 vise til det forrige sertifikatet ved følgende erklæring: "Dette sertifikatet er en rettelse av feilen(e) i felt [sett inn nr. på felt som er rettet] i sertifikat [sett inn opprinnelig sporingsnummer] datert [sett inn opprinnelig utstedelsesdato] og omfatter ikke samsvar/tilstand/frigivelse for bruk". Oppbevaringsperioden for de to sertifikatene skal være i henhold til det som gjelder for det første sertifikatet.

5. UTSTEDERS UTFYLLING AV SERTIFIKATET

Felt 1 Godkjennende vedkommende myndighet/ Landsnavn

Oppgi navnet på vedkommende myndighet og landsnavnet til medlemsstaten som har godkjent utstedelsen av sertifikatet. Når vedkommende myndighet er byrået, må det bare settes "EASA".

Felt 2 Overskrift for EASA-skjema 1

"SERTIFIKAT FOR GODKJENT FRIGIVELSE"
EASA-skjema 1

Felt 3 Skjemaets sporingsnummer

I dette feltet skal det stå et unikt nummer produsert ved nummereringssystemet/-prosedyren hos organisasjonen identifisert i felt 4. Nummeret kan bestå av både bokstaver og tall.

Felt 4 Organisasjonens navn og adresse

Sett inn fullt navn og adresse til produksjonsorganisasjonen (se EASA-skjema 55 ark A) som frigir artikkelen (artiklene) som omfattes av sertifikatet. Logoer osv. er tillatt dersom de får plass inne i feltet.

Felt 5 Arbeidsordre/Kontrakt/Faktura

Her settes arbeidsordre-, kontrakt- eller fakturanummer eller tilsvarende referansenummer inn for å gjøre sporing enkelt for kunden.

Felt 6 Artikkel

Sett hver artikkel på en egen linje og nummerer linjene dersom skjemaet gjelder flere artikler. Dette feltet muliggjør enkel krysshenvisning til Merknader i felt 12.

Felt 7 Beskrivelse

Sett inn et navn eller en beskrivelse av artikkelen. Betegnelsen som brukes i anvisningene for kontinuerlig luftdyktighet eller vedlikeholdsdata (f.eks. illustrert delekatalog, luftfartøyets vedlikeholdshåndbok, tekniske meldinger, komponentens vedlikeholdshåndbok) skal fortrinnsvis benyttes.

Felt 8 Delenummer

Angi delenummeret slik det framgår av artikkelen eller tagen/forpakningen. For motorer og propeller kan typebetegnelse brukes.

Felt 9 Kvantum

Oppgi antall artikler.

Felt 10 Serienummer

Dersom artikkelen i henhold til regelverket skal identifiseres med et serienummer, settes dette inn her. Eventuelle andre serienumre som ikke er påbudt, kan også oppgis her. Dersom artikkelen ikke har noe serienummer, fylles feltet ut med "N/A".

Felt 11 Status/Arbeid

Dette feltet fylles ut med enten "PROTOTYP" eller "NY".

"PROTOTYP" brukes for produksjon av en ny artikkel i samsvar med ikke-godkjente konstruksjonsdata.

"NY" brukes for:

1. Produksjon av en ny artikkel i samsvar med godkjente konstruksjonsdata.
2. Omsertifisering av organisasjonen navngitt i felt 4 på det foregående sertifikatet etter utført endrings- eller utbedringsarbeid på en artikkel, før den ble tatt i bruk (f.eks. etter konstruksjonsendring, retting av en feil, inspeksjon eller prøving eller fornyelse av holdbarhetsdato.) Opplysninger om førstegangsfrigivelsen og endrings- eller utbedringsarbeidet skal føres opp i felt 12.
3. Omsertifisering av den opprinnelige produsenten eller organisasjonen navngitt i felt 4 på det foregående sertifikatet, fra "prototyp" (samsvar bare med ikke-godkjente konstruksjonsdata) til "ny" (samsvar med godkjente data og i driftssikker stand), etter at gjeldende konstruksjonsdata ble godkjent, under forutsetning av at konstruksjonsdataene ikke er endret. I felt 12 må følgende erklæring føres opp:

OMSERTIFISERING AV ARTIKLER FRA "PROTOTYP" TIL "NY": DETTE DOKUMENT SERTIFISERER GODKJENNINGEN AV DE KONSTRUKSJONSDATAENE [SETT INN TC/STC-NUMMER, REVISJONSIVÅ] DATERT [SETT INN DATO OM NØDVENDIG FOR IDENTIFISERING AV REVISJONSSTATUS] SOM DENNE ARTIKKELEN (DISSE ARTIKLENE) BLE PRODUSERT I HENHOLD TIL.

I felt 13a skal boksen "godkjente konstruksjonsdata og er i driftssikker stand" merkes av i felt 13a.

4. Undersøkelse av en tidligere frigitt ny artikkel før den ble tatt i bruk:
 - i samsvar med en kundespesifisert standard eller spesifikasjon, som det skal gis nærmere opplysninger om i felt 12, sammen med opplysninger om førstegangsfrigivelsen,
 - for å fastslå luftdyktighet. En forklaring av frigivelsesgrunnlaget og nærmere opplysninger om førstegangsfrigivelsen skal føres opp i felt 12.

Felt 12 Merknader

I dette feltet skal enhver opplysning gis om arbeidet angitt i felt 11 – enten direkte eller ved henvisning til underlagsdokumentasjon – som er nødvendig for at brukeren eller installatøren skal kunne treffe en endelig avgjørelse om artikkelens luftdyktighet med hensyn til det arbeidet som sertifiseres. Om nødvendig kan et eget ark brukes og henvisning til dette gjøres på EASA-skjema 1. Hver erklæring må klart angi hvilken artikkel i felt 6 den gjelder. Angi "Ingen" dersom det ikke skal gis noen erklæring.

Frigivelsesgrunnlaget for ikke-godkjente konstruksjonsdata skal angis i felt 12 (f.eks. i påvente av typesertifikat, bare for prøvingsformål, i påvente av godkjente data).

Eksempler på forhold som kan kreve en erklæring i felt 12:

- når sertifikatet brukes for prototypformål, må følgende erklæring føres opp øverst i felt 12:
"IKKE EGNET FOR INSTALLASJON I TYPESERTIFISERTE LUFTFARTØYER SOM ER I BRUK".
- Omsertifisering av artikler fra "prototyp" (samsvar bare med ikke-godkjente konstruksjonsdata) til "ny" (samsvar med godkjente konstruksjonsdata og i driftssikker stand) når gjeldende konstruksjonsdata er godkjent.

I felt 12 må følgende erklæring føres opp:

“OMSERTIFISERING AV ARTIKLER FRA “PROTOTYP” TIL “NY”:
DETTE DOKUMENT SERTIFISERER GODKJENNINGEN AV DE
KONSTRUKSJONSDATAENE [SETT INN TC/STC-NUMMER, REVISJONSNIVÅ]
DATERT [SETT INN DATO OM NØDVENDIG FOR IDENTIFISERING AV
REVISJONSSTATUS] SOM DENNE ARTIKKELEN (DISSE ARTIKLENE) BLE
PRODUSERT I HENHOLD TIL.

- Når et nytt sertifikat utstedes for å rette feil, må følgende erklæring føres opp i felt 12:
“DETTE SERTIFIKAT ER EN RETTELSE AV FEIL(ENE) I FELT [SETT INN NR. PÅ FELT SOM ER RETTET] I SERTIFIKAT [SETT INN OPPRINNELIG SPORINGSNUMMER] DATERT [SETT INN OPPRINNELIG UTSTEDELSESDATO] OG OMFATTER IKKE SAMSVAR/TILSTAND/FRIGIVELSE FOR BRUK”.

Dersom opplysningene skrives ut fra en elektronisk versjon av EASA-skjema 1, skal eventuelle data som ikke passer i andre felt skrives her.

Felt 13a

Merk bare av en av de to boksene.

1) Merk av boksen “godkjente konstruksjonsdata og er i driftssikker stand” dersom artikkelen (artiklene) ble produsert i samsvar med godkjente konstruksjonsdata og funnet å være i driftssikker stand.

2) Merk av boksen “ikke-godkjente konstruksjonsdata angitt i felt 12” dersom artikkelen (artiklene) ble produsert i samsvar med gjeldende ikke-godkjente konstruksjonsdata. Nærmere opplysninger om dataene føres i felt 12 (f.eks. i påvente av typesertifikat, bare for prøvingsformål, i påvente av godkjente data).

En blanding av artikler som er sertifisert i samsvar med godkjente konstruksjonsdata og ikke-godkjente konstruksjonsdata er ikke tillatt på samme sertifikat.

Felt 13b Godkjent underskrift

Dette feltet skal fylles ut med underskriften til en person med fullmakt. Bare personer som uttrykkelig har fullmakt i henhold til vedkommende myndighets regler og retningslinjer, har tillatelse til å undertegne i dette feltet. Et unikt nummer som identifiserer personen med fullmakt, kan legges til for å lette identifiseringen.

Felt 13c Godkjenings-/fullmaktsnummer

Angi godkjenings-/fullmaktsnummer/-referanse. Nummeret eller referansen gis av vedkommende myndighet.

Felt 13d Navn

Navnet til personen som undertegner i felt 13b angis her i en leselig form.

Felt 13e Dato

Angi datoen da felt 13b undertegnes, i formatet dd = 2 sifre for angivelse av dag, mmm = de første 3 bokstavene i månedens navn, åååå = 4 sifre for angivelse av år.

Felt 14a-14e

Generelle krav til felt 14a-14e:

Brukes ikke til frigivelse av produksjon. Disse feltene skal skraveres, gjøres mørkere eller markeres på annen måte for å forhindre utilsiktet eller uautorisert bruk.

Brukers/Installatørs ansvar

For å gjøre sluttbrukerne oppmerksom på at de ikke fritas for sitt ansvar knyttet til installasjon eller bruk av noen artikkel som ledsages av skjemaet, må sertifikatet inneholde følgende erklæring:

“Dette sertifikatets eksistens gir ikke i seg selv uten videre fullmakt til å installere artikkelen (artiklene).

Dersom brukeren/installatøren arbeider i samsvar med nasjonale bestemmelser gitt av en annen luftdyktighetsmyndighet enn den som er angitt i felt 1, er det avgjørende at brukeren/installatøren sikrer at hans/hennes luftdyktighetsmyndighet godtar artikler fra luftdyktighetsmyndigheten angitt i felt 1.

Erklæringene i felt 13a og 14a utgjør ikke en installasjonssertifisering. Under alle omstendigheter skal de registrerte vedlikeholdsopplysningene for luftfartøyet inneholde en installasjonssertifisering utstedt i samsvar med de nasjonale bestemmelsene av brukeren/installatøren før flyging kan finne sted.”

Artikkel 2 *Ikrafttredelse*

1) Denne forordning trer i kraft dagen etter at den kunngjøres i *Den europeiske unions tidende*.

2) Som et unntak fra artikkel 1 i denne forordning kan produksjonsorganisasjoner fortsatt utstede sertifikater for godkjent frigivelse eller samsvarserklæringer ved bruk av EASA-skjema 1 versjon 1 i henhold til tillegg I til vedlegget (del 21) til kommisjonsforordning (EF) nr. 1702/2003 inntil dd/mm/åå [ett år etter ikrafttredelsesdato].

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel,

For Kommisjonen

Medlem av Kommisjonen